

	balcony slab	بلاطة البلكون	بلاطة الشرفة	
	flat plate floor	سقف بدون كمرات	بلاطة ملساء المصطلح يختلف عن الكلمة الفرنسية plancher champignon (بلاطة فطرية)	بلاطة بدون جوائز ظاهرة تستعمل فيها قطع مسبقة الصنع مفرغة
	pile footing	أساس خازوقي	بلاطة رؤوس الأوتاد (انظر الكلمة الفرنسية المقابلة.)	بلاطة خرسانة تصب فوق رؤوس الأوتاد التي تشكل الأساس في أرض ضعيفة لتجعل تحملها مشتركاً
	wearing surface	سطح معرض	سطح اهترائي	
	terrazzo surface	أرضية من الترازو	أرضية فيفساء	
	formwork vibration	هز للشدة	هز القالب، رج القالب	
	dummy joint		فاصل كاذب، فاصل منقوص	فاصل اصطناعي لاينفذ لكامل عمق القطعة المصبوبة مهمته مكافحة شقوق الانكماش السطحية في الخرسانة
	rolling	دحرجة	دحل ويقال دحل احدى معاني rolling هي دحرجة ولكنها لاتصلح هنا	عملية اصرار دولاب أو دواليب ثقيلة على سطح لزيادة رصه قد تترافق بنثر الماء

* * *

تعقيب على : أسماء الشهور من خلال الاصاله والتراث للدكتور عمر موسى باشا،
المنشور في العدد 20 من مجلة (اللسان العربي)

بقلم : عثمان الناصر الصالح/السعودية

« إن البحث في أسماء الشهور..لم يبحث الا الشهور المتداولة في سوريا والعراق... ولم يسهب الدكتور عمر موسى باشا في الحديث عنها ولا عن الشهور الاخرى لغير سوريا والعراق.. ولا عن الشهور العربية القديمة وأسباب تسميتها كجمادى ورمضان وشعبان الى آخر الشهور، يوم كانت شمسية وبرجية أو

يوم تحولت هلالية ولتفسير معانيها، والذي يسر الجميع لو كتب بحث ينبري له مطلع في هذا وعن تسمية أيام الاسبوع قبل وبعد... من الجاهلية الى اليوم ليري القارئ ويعي ذلك التاريخ وتلك المسميات... إن تسمية الشهور والأيام قديما شيء لطيف لاسيما إن نشرت وكانت مشكولة جتى لايتبس نطقها وإعرابها على القارئ الذي عهده بعيد عن تلك المسميات «.

* * *

ملاحظات على مقال : « العامية والفصحى في القاهرة والرباط » المنشور في العدد 22 من المجلة.

بقلم : أحمد مدينة/الرباط

« ...استعرضت ماورد في مقالكم عن العامية والفصحى في القاهرة والرباط المنشور في العدد 22 بعد قراءتي هذه الملاحظات : العنوب : الأنوب

العفيون : الأفين

الدخيل من الفارسية والتركية جاء في أغلبه عن طريق الجزائر.

الكفتة فارسية أصلها من كفتن (الدق)

أتصور أن (المصرية) المعروفة في البيوت الكبيرة مشتقة من السرور أو السر لأن العزاب وغيرهم من المتسترين يجتمعون فيها للسمر بعيدين عن عيون سيدات الدار!!

بنديرة : راية، اسبانية BANDERA

البشماط : بقجماط

بونية : اسبانية PUNO

أنبوب يخرج منه هواء الكير في الأصل

الفنطاجية : FANTACIA

بندير : من الاسبانية PANDERA

جواني في عكس براني

خمسة وخمسة - يضاف اليها عندنا - ودم النفيسة.

زعلوك : طعام أساسه الباذنجان ويعرف في مصر بالمصقعة.

الزلط : في مصر أحجار يدكها (واور الزلط) لتعبيد الطرق.

زنبيل : (دخيل) في عرفنا وعاء من زجاج رفيع أو معدن خاص بحبوب الشاي، والعلبة منها أيضا للسكر.

يوغورت : من البلغارية JAURT

* * *